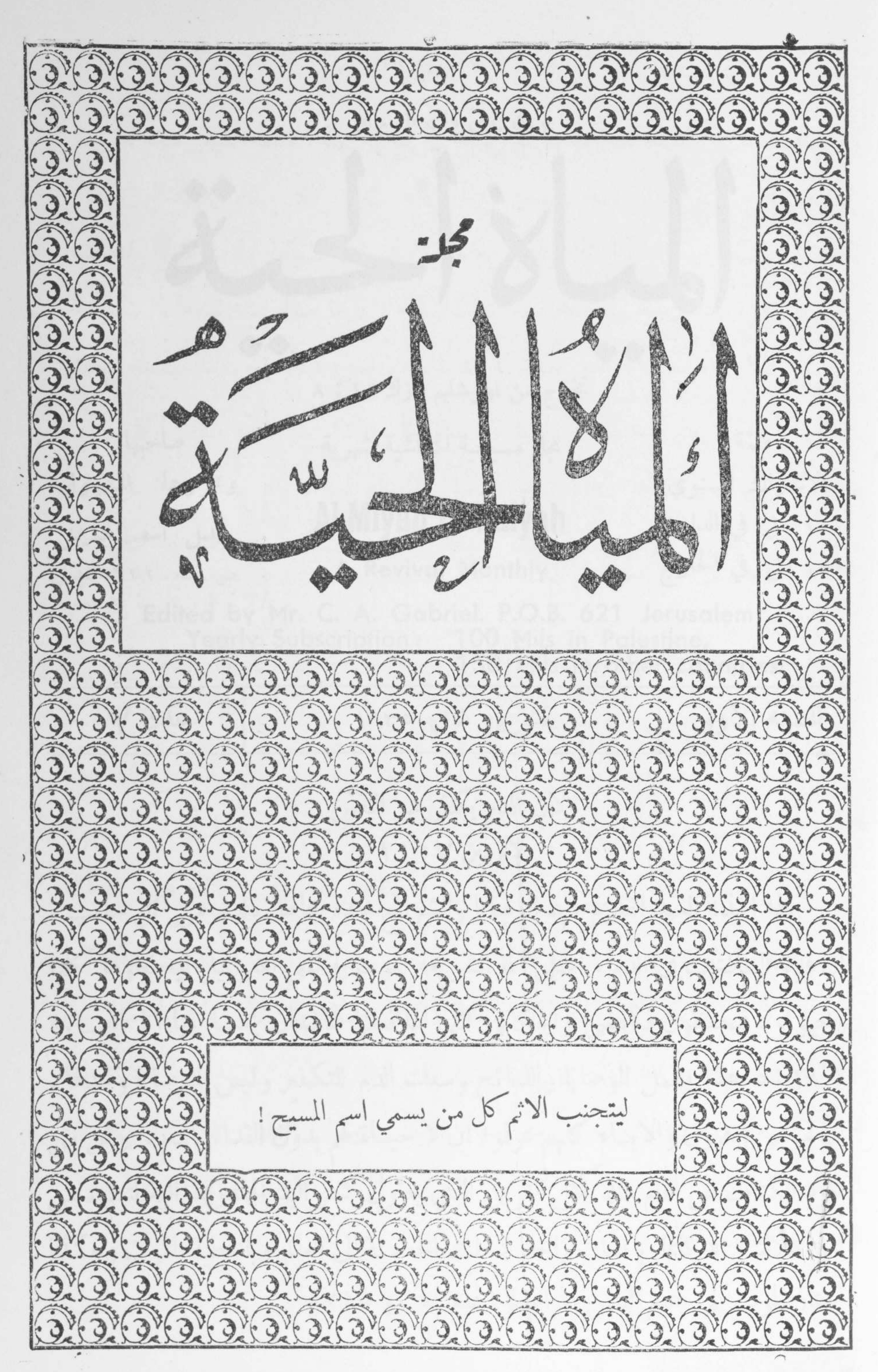


المطبعة العصرية — القدس

مطبعة المياه الحية — القدس

ويكون في ذلك اليوم ان

المياه الحية

تخرج من اورشليم زك ١٤ : ٨

قيمة الاشتراك السنوي
١٠٠ مل في الداخل
١٥٠ مل في الخارج

مجلة مسيحية انتعاشية شهرية

صاحبها ومحررها المسؤول
خليل اسعد غبريل
ص. ب. ٦٢١ القدس

Al Miyah Ul Haiyah

A Revival Monthly

Edited by Mr. C. A. Gabriel. P.O.B. 621 Jerusalem
Yearly Subscription : 100 Mils in Palestine,
150 Mils in other countries.

السنة الاولى	تشرين ثانى ١٩٣٥	عدد ٧

لان الدم يكفر عن النفس
لاويين ٧ : ١١

اذا اخذنا العهد القديم عهد الوصايا والشرائع نجده محاطا بالدم من كل جانب. ان قوة الكتاب فى الدم. اعطى الله الشريعة الموسوية لبني اسرائيل ليحفظوها كلها ويحيوا. « فتحفظون فرائضي واحكامي التي اذا فعلها الانسان يحيا بها انا الرب.» لا ١٨ : ٥ هذا يشمل الوصايا والذبائح وسفك الدم للتكفير وليس الوصايا وحدها. ان موسى وهرون والابـاء كلهم عرفوا ان لا حيـاة لهم بدون الفداء بالدم. وكل من يجرد الكتاب من الدم مثله كمثل الغريق الذي يحاول كسر اليد الممدودة اليه لتنتشله من بحر الهلاك. « كانما بانسان واحد دخلت الخطيـة الى العالم وبالخطية الموت وهكذا اجتاز الموت الى جميع الناس اذ اخطا الجميع.» رو ٥ : ١٢

ما دمنا جميعا خطاة . فلو جربنا ان نعيش بلا لوم وعملنا جهدنا ان نحفظ الوصايا رافضين التكفير بالدم نظل تحت حكم الموت بسبب خطايانا . انت خاطيء مكبل بسلاسل الذنوب فلو ابقيت خطيئة واحدة من خطاياك الكثيرة ورفضت ان تتكفر خطيتك الواحدة هذه بالدم تنزلك خطيتك الواحدة هذه الى جهنم النار . «فكل شيء يتطهر حسب الناموس بالدم وبدون سفك دم لا تحصل مغفرة» عب ٩ : ٢٢

وبما ان الدم يكفر عن النفس لا تقدر ان تقول ان الوصية غير لازمة لان العهد الجديد نفسه مفعم بالوصايا والتعاليم لكنه يحدد ان الخلاص لا يتم الا بالدم المسفوك على خشبة الصليب . «انتم الذين كنتم قبلا بعيدين صرتم قريبين بدم المسيح» اف ٢ : ١٣

ولا نغض الطرف عن العلاقة الموجودة بين الوصية والدم . لا يمكن الحصول على الكفارة بالدم الا بعد التوبة الصحيحة . علينا ان نطيع الوصية القائلة «توبوا» وبعد ذلك علينا ان نستخدمها لنعيش حياة تشهد ان المسيح حي فينا . «لانه قد ظهرت نعمة الله المخلصة لجميع الناس معلمة ايانا ان ننكر الفجور والشهوات العالمية ونعيش بالتعقل والبر والتقوى فى العالم الحاضر» تى ٢ : ١٢

فان كنت تريد ان تكون مقبولا لدى الله عليك قبل كل شيء ان تتوب عن خطاياك كلها وان تقبل دم المسيح كفارة عنك الان ، وان تبقى تحت قوة الدم ليتسنى لك ان تعيش للرب : «لان كل الذين هم فى المسيح هم خليقة جديدة» ٢كو ٥ : ١٧ هذه هي المسيحية الحقة . وبمسيحي كهذا وليس بسواه سوف يعترف الرب فى ذلك اليوم الاخير

فيليب دياب

الحاجة الى واحد

حاجة العالم اليوم الى مصلح عظيم . مصلح حاجة البشرية التعيسة التى امست على وشك التدهور والاضمحلال . ولا يخفى على العاقل اللبيب ما يقاسيه العالم اليوم فى عصرنا الحاضر من صعوبات شتى والام مبرحة وامراض جسدية وروحية واجتماعية . وذلك كله ناتج عن الخطيئة التي ورثناها من ابوينا الاولين ادم وحوا

ولقد مرت الاف السنين على حادثه الفردوس الاولى حينما سقط الانسان فى الخطيئة. ونسله لا يزال سائراً على ظلام دامس ولا هم له سوى الشر والخطيئة والملاذ الجسدية . ولقد نسي الانسان انه له الهاً فى السماء يراقب حركاته وسكناته مع علمه علم اليقين انه وان بقي على حالته هذه فلاشك من ملاشاته عن وجه الكرة الارضية هذا اذا كان من الوجهة الدينية ولقد قيل عن الانسان فى الكتاب المقدس هكذا «ورأى الرب ان شر الانسان قد كثر فى الارض . وان كل تصور افكار قلبه هو شرير كل يوم » من هذه الاية يظهر بأن قول الله صادقاً فهي تنطبق على حياة كثيرين منا

ان عصرنا هو عصر يظهر الاختراعات العظيمة والاكتشافات العديدة والانسان بتوسع افكاره ومداركه وتمدنه قد اعمته الكبريا والخلاعة والابتعاد عن الله

فحاجة العالم ايضاً الى التوبة التي توصل الانسان الى الله وتقربه اليه

ولقد كان يوحنا المعمدان سفير المسيح ينادي ويكرز بالتوبه للجموع التى كانت تجيء اليه لتعتمد في نهر الاردن قائلا لها . «توبوا لانه قد اقترب ملكوت السموات» والكتاب المقدس مشحون بالايات الكثيرة عن هذا الموضوع الجليل والخطير . «وتاب» معناها فى اللغة العربيه رجع الى الله ورجع عن الخطيئة

ان علاج العالم الناجع الذي فيه وحده **الشفاء الاكيد** هو التوبة . ان العالم مصاب

بداء عظيم هو داء الخطيئة . الخطيئة هي التي توقع الانسان فى المهالك والمصائب . الخطيئة اوقعت داود ورمته فى شركها . ولقد اثبتت التجارب الكثيرة بعد الاختبارات العديدة بان الانسان من مهده الى لحده هو مناصر الخطيئة بل بالاحرى عضيدها ايضاً .

نرى كنائسنا فاترة والمقاعدة فارغة من المصلين ونرى روح الفتور يزداد يوماً فيوما فى الكنائس . ونرى هذا الروح فى رعاة الكنائس والابرشيات انفسهم بل فى جميع خدام الكلمة

نرى حالة العالم تنذر بالخطر الشديد . . . نسمع عن « روسيا السوفيتية » اخباراً مريعة مدهشة ينفطر لها القلب غما وكمدا . وعما عملته بالمسيحيين هنالك وما احدثته من الحرب بانحاء روسيا . مئات من الكنائس اغلقت وتهدمت من اساساتهما وتحولت حالا الى مستودعات بارود والى بيوت الخلاعة والشر وامسى التظاهر بالدين خفيا مكتوما ولا احد يقدر ان يجاهر به في داخل روسيا وخارجها . وماذا نسمع عن اضطهاد الدين في المانيا وعن الروح الوثنية وما يعمله زعيم المانيا الاوحد الهر هتلر من الاصلاح العظيم ببلاده وما قام به فى المدة الاخيرة بعد طرد اليهود من هناك من اضطهاد المسيحيين من كاثوليك والجيليين واورثوذكس . وما خطر بباله بان يحذف امورا مهمة من الكتاب المقدس مع كونها السبب العظيم فى بنيان الكنيسة فى العالم باسره

فما هو سبب هذه الامور التي نسمعها اليوم يا ترى ؟ اليست هي نتيجة الخطية ومن هو رئيس هذا العالم يا ترى ؟ اليس ابليس ؟ الذي يجول من مكان الى مكان يريد افتراس المؤمنين واحزابه كثيرون ماذا نسمع اليوم عن استعداد الدول وتجهيزاتها الحربية ومعداتها التى تنذر الانسان بالخطر العظيم الذي اوشك ان يقع . للفتك بالبشرية وما استعدادهم هذا الا لهلاك العالم . ولقد ثبت بعد الاختبار ان شخصاً فى المائة يسعى لخير الانسانية واسعادها ولجعل السلام مستتبا فيها والبقية الباقية تسعى لملاشاة البشرية

عن بكرة ابيها . وما هو اهم شيء نحن باحتياج اليه فى كنائسنا ؟ هو انتعاشها الروحي وماذا ايضا ؟ نهضة روحية . وماذا ايضا ؟ توبة حقيقيه . متى تنهض الكنيسة المسيحية من غفلتها لتجاهد حتى النفس الاخير جهاداً روحيا الى الدم يوصلها الى الهدف الذي تسعى نحوه واليه .

حينئذ تتحسن حالة العالم ويصبح السلام مستتبافيه . اين كرازة بولس الرسول ؟ اين مناداة اشعيا ؟ اين بكاء ارميا وانتحابه ؟ اين المصلحين العظام ؟ كل هولاء ذهبوا ولكن ذكرهم حي باقي . حاجتنا اليوم الى حاجة الحاجات، الرب يسوع ، هو المثل الاعلى فى الكرازة

فلنطلب الى الله عز وجل ان يمنح العالم رجالا مصلحين يسعون بمناداة السلام ولكن المحبة هي المرجع الاصلي لهذه الامور فبواسطتها يرتقي الانسان الى السعادة الحقيقية السماوية

ولنواظب متضرعين الى الله ان يمنح كنائسنا روح الانتعاش روح النهضة روح المساواة حتى تثابر الكنيسة على جهادها الى النهاية الى بلوغ مينا السلام

ابرهيم اسكندر قعوار

احمد الرب على الغيوم

ان تكاثف الغيوم فى جوك والتجارب فى دربك اعظم برهان انك تابع عمود السحاب وسائر فى حضرة الله فشكرا للرب الذي يقود فى وسط التباريح ومن وراءمظالم البشر الى الغلبة والنصر، الى الراحة والامان ، الى كيد العدى ورفع قرن اولاده هللويا ... احمدوا الرب !

كيف نحصل على الانتعاش الروحى

نجد هنا ايها الاخ المومن بعض الشواهد من كلمة الله مع بعض الاختبارات الشخصية . ارجو ان تكون هذه بارشاد الروح

ا) يتوقف انتعاش كنيسة الرب يسوع لا بل انتعاش كل فرد من افرادها على اتحاد المومنين فكرا ورايا وقصدا وان يكونوا جميعهم ساعين الى تمجيد القدوس فى ربح النفوس

كيف يحصل انتعاش كنيستى

امعن النظر فى هذا السوال واسترشد الروح واكتب مقالة تبين انجع السبل المؤدية الى الانتعاش . وابعث المقالة الى مجلتك « المياه الحية » ص. ب. ٦٢١ القدس. الرب محتاج اليك ليوصل رسالته الى اولاده المنتظرين ايام الفرج من لدنه

ب) ويتسبب الانتعاش ابضا لما تمتلي القلوب بالمحبة . لما تفيض محبة الرب يسوع منا على بعضنا وعلى الاخرين . ويلزم ان تكون المحبة موسسة ومبنية ونامية على كلمة الرب . (اى ١ : ٥) حينئـذ نستطيـع ان نغض النظر عن قصور الغـير وسهواتهم (١ كو ١٣ : ٧)

ج) ويحصل الانتعاش اذا ارتفع روح الانتقاد من الوسط . فالانتقاد والتذمر واحتقار الاخرين يكون سبب ضعف الكثيرين . وليس ذلك فقط بل يجعل الروح القدس يحزن ويبتعد عنا . فهذه الامور وامثالها من اثمار الجسد واعماله المضادة لاعمال الروح . فلنبتعد عن الانتقاد ولو كان فى محله حتى نحصل على الانتعاش

د) ولا يوهب الانتعاش الا للمكرسين . فالروح القدس مشتاق ان يجد قلوبا مكرسة لينزل عليها ويملاها ويهز بيعته بانتعاش روحي مجيد . ففي يوم الخمسين حل الروح القدس على المكرسين . من اللازم ان نطلب الروح ونمتلي منه لكنه علينا قبل

ذلك ان نتكرس لان الامتلاء يسبقه التكريس. وعلى قدر ما تكرس تتكرس وتمتلىٔ

ه) من المستحيل ان ننال البركة ونحن متمسكون بمحبة العالم التي هي عداوة الله. ان الادعاء الباطل يضعنا فى مكان عدم الطاعة و الرب يعطي الروح القدس وبه الانتعاش للذين يطيعونه (اع ٥ : ٣٢) ان امورا كهذه تطرد المسيح من تخومنا والسبب اننا مولعون فى تربية الخنازير ولا نريد ان يطرد الرب اللجئون منا «مر ٥ : ١٦»

فيا اخي المومن! اترك الرخيص الفانى لتحظى بالثمين الباقي. ارجوك افتح كتابك واقراء: مت ١٣ : ٤٥؛ يع ٤ : ٣ و ٩؛ يؤ ١ : ١٣ و ١٤؛ لو ١٧ : ٧؛ لو ١١ : ١٣؛ يو ١٥ : ٧

يا ابن ادم! هل تحيا هذه العظام؟ نعم بقوة الرب تحيا وتصبح جيشا عظيما. لا تقل: يا سيد له اربعة ايام قد انتن. بل امنوا تروا مجد الرب

«يا رب ليس لنا، ليس لنا، ولكن لاسمك اعط مجدا. من اجل رحمتك، من اجل امانتك.» مز ١١٠ : ١

قسطنطين شمرش

وكيل المجله في حيفا

تبرع الاخ سمعان داود مبشر الكنيسة الاميركية المعمدانية ان يكون وكيل المجلة فى حيفا وجوارها فنرجو المشتركين الاحباء ان يعتمدوا عليه فى دفع اشتراكاتهم وترسل لهم الوصولات حال ورود المبالغ الينا

تمجيداً لله

ندعو الاخوة إلى الاعتراف بجود الرب تمجيدا لاسمه العزيز وتشديدا للركب المرتخيه

مطلوب به صلوات لاجل

١) انتعاش روحي يعم بلادنا

٢) سياسي وطني ان يتجدد

٣) مثري ان يتكرس للرب

٤) اخت ان يحفظ الرب لسانها وقلبها

٥) اخ ان يشكر الرب على شفائه

٦) اخ يطلب الغلبة على التدخين

٧) كنيستي السلط الانجيلية والاميركية

٨) مجلة المياه الحية ومحررها

٩) مؤمني الكرك والخادم هناك

اذ كر لتشجيع الاخوة كيف استجاب الرب صلواتنا بخصوص محبوب لنا ضل منذ شبوبيته عن قطيع المسيح. وجعلتنا محبتنا له نظل متتبعين خطواته ومواظبين على الصلاة لاجله وكتب هو لنا بعد بضع سنوات ما جعلنا نتاكد ان الاب السموي ما زال متفقدا اياه بعنايته وقاده الى اخوة يغارون على صالحه الابدي. ثم تحققنا انه بدا يجاهد جهادا حسنا ضد الخطية وانه اخذ يتغلب عليها بالنعمة فثابرنا على الصلاة واليوم بعد اربعين سنة ارتفعت فيها الصلوات لاجله. وبعد جهاده المحمود قد انتقل الى حضرة ابيه متحققا نواله الفداء بدم الخروف

م. ج.

نشهد لجود الرب ولنعمته الحافظة فى ايام الامتحان هذه كيف حمانا الرب من الاضطراب وملأ قلوبنا سلاما وطمانينة مؤكدا لنا انه قد اعد لنا خدمة مجيدة تساعد على رفع لواء يسوع فى بلادنا المحبوبة وبواسطة مواطنينا المومنين

اخبار الأنجيل في العالم

شوكة الموت المكسورة

« ان جرحي مميت وانا سعيد ان وقت رحيلي الى الوطن قد اقترب . لكنني ارجوك يا مرزوق هات انجيلك واقرا لي الاية التي بداءتها « تعالوا الي » هذه كلمات ضابط كان على فراش الموت قد وجهها الى جنديه .

فاسرع الجندي واحضر انجيله وقرا مت ١١ : ٢٨ قائلا « تعالوا الي يا جميع المتعبين والثقيلي الاحمال وانا اريحكم »

« يكفي » قال المحتضر ، «هذه كلمة السر التي دخلت بها الملكوت وعشت سعيداً مدة السنين الطوال » وبعد قليل عادت الشفتان الضعيفتان وتحركتا وسمع الجندي ضابطه يقول « يسوع » وانتقل من ميدان الحرب الى حضرة الرب الذي اسعده

فطبق الجندي عيني المسعود ونهض ليمضي ويخبر بالحادث فانجذبت انظاره الى شخص راكع بجانب الميت ولما تامله وجد انه ضابط اخر فرفع يده بالتحية قائلا :

« ارجو عفوك يا سيدي لانى لم ارك . هوذا ضابطي قد توفى » فاجاب الضابط « نعم كنت حاضرا من البدء وسمعت كلماته الاخيره . وهو قد كان اعز صديق لي وكم وكم نبهني الى هذه الامور وانا كنت دائما أؤجل . بيد انني لما ركعت هنا وشاهدته يموت بطمانينة وسلام هكذا حسبت ان ساعة عزيمتي قد اذنت ارجوك اقرا لي تلك الكلمات الحلوة التي سماها صديقي « كلمة السر » سمعتها من شفتي امي وانا طفل

وفتح الجندي انجيله وقرا دعوة الرب للخطاة . وعند دوى صداها فى اذنى الضابط صاح : « يا حمل الله اتيت ! » وولد من الله

بهجة الخلاص

يا بهجتي يا بهجتي خلصني يسوع
ومنه نلت نصرتي وزال ما يروع

قرار

خلصني خلصني خلصني يسوع
خلصني خلصني ومسح الدموع

خلصني من الخطا بدمه القاني
بلا عطا كان العطا كانه الجاني

يا لوعتي ماذا جني كنت انا الجاني
البسني ثوب السنا فاين ادراني

بررني بررني متخذا ذنبي
حررني حررني محتمل الصلب

احبهُ احبهُ اذ كان نبلُ
احبهُ احبهُ احبني قبلُ

تشرين اول ١٩٣٥
حنا اغابي

مغزى دروس الكتاب الاميركية

للعائلات المسيحية والمدارس الاحدية

في ٣ تشرين تاني ١٩٣٥ ذهاب يهوذا للسبي ٢ مل ٢٥ : ١—١٢

للحفظ : البر يرفع شان الامة وعار الشعوب الخطية ام ١٤ : ٣٤

المغزى : (ا) سقوط اوروشليم : دام الحصار سنة ونصف ، وصل اليهود الى حالة يرثى لها ، سقطت حسب اعلام الله جميع الوعود تم ابعد الله عينه الحارسه عنهم بسبب خطايا الانبياء والكهنة ، ولاتكالهم على مصر ، ثغرت المدينه ليلا لجوع الحراس دخل امراء بابل وجلسوا فى مدخل ابواب اورشليم نجازا لنبوة (ار ١ : ١٥) (ب) القبض على صدقيا وسبى السكان : ان هرب صدقيا ما نفعه لان هلاكه كان مقررا امسكوه في نفس السهل حيث ربح اسرائيل موقعتهم الاولى تحت قيادة يشوع ، والقبض على صدقيا ايضا نجاز نبوة (ار ٣٢ : ٤و٥) اخر ما رات عيناه كان مقتل اولاده ، وصل الى بابل ولم يرها (حز ١٢ : ١٣) جميع اعداء الله يساقون الى الهلاك مقيدين ، انذر الله اورشليم فلم نسمع ، هل نصحو نحن بانذارات الله ؟

في ١٠ ت. ثاني مسوولية الانسان عن نفسه حز ٣٣ ! ٧—١٦

للحفظ : كل واحد منا سيعطي عن نفسه حسابا لله رو ١٤ : ١٢

المغزى : (ا) مسوولية الرقيب : كل مسيحي حقيقى رقيب ، انه امتياز ان تكون لنا كلمة الرب لكن بذلك مسووليه خطيرة ، على الرقيب ان ينذر بما سمعه وليس بما يخطر له ، ان كنت تعرف بمصير الشرير ولست تنذره تقع تحت خطر مخيف تطلب منك نفسه ، علينا التفوه بتحذيراتنا حتى وان لم يعبأ بها (ب) كيف نحيا : هذا سوال مهم ، ساله اسرائيل ، كيف يحيا الميت الرازح تحت عبء الخطايا ؟ عليه ان يتوب فياخذ الله خطاياه ويضعها على ابنه تعالى (اش ٥٣ : ٦) ان الحياة بلا لوم لمدة من الزمان لا تمحو خطايا اقترفناها فى باقى العمر ، ان اصغى الشرير وتاب يحصل على قوة فيعمل الصالح ويحيأ ، ترك الخطيه ليس كافيا بل تجب الحياة المسيحيه ، ليس سلبيا فقط بل ايجابيا ايضا ، لما يغفر الله الخطايا ينساها جميعها

في ١٧ ت ثاني الرجوع من السبي عزرا ١

للحفظ: عظم الرب العمل معنا وصرنا فرحين مز ١٢٦ : ٣

المغزى : انجاز كلام الرب حرفيا ، قبل سبعين سنة تنبأ ارميا ان الرب سيعيد اسرائيل من السبي (ار ٢٩ : ١٠) ، نجاز النبوات هو ختم الله على صحة الكتاب المقدس ، ما احمق اللاهوتيين المنكرين النبوات ، ينبه الرب اليوم ايضا ويحرك قلوب الملوك ليجروا مقرراته وينجدوا اولاده المظلومين في صحارى البرابرة كما وفي بلادنا المحبوبة ، اعترف كورش ان سلطة الملوك من الله ، والمال وديعه ، متى كان الله معنا يجعل البشر يعضدونا (ب) الرجوع لبناء الهيكل : بطاعة الروساء عم الانتعاش ، لنصلي لاجل احد اكابر بلادنا ليدخل في جيش الحمل ، نبه الله الملك ليصدر الامر ثم نبه الناس ليجروه ، غاية الرجوع كانت دينيه وليست سياسيه كما هي اليوم ، لنتعلم من اليهود مزيه العطاء الديني ، اوانى الرب موضعها في بيته ، شيشبصر هو زربابل

في ٢٤ ت ثاني رسالة حجي وزكريا حج ١ و٢ ، زك ٤

للحفظ: فرحت بالقائلين لي الى بيت الرب نذهب مز ١٢٢ : ١

المغزى : (ا) مجد اعظم ، كان حجي احد الشيوخ الذين راوا هيكل سليمان بمجده ، وعلمه طول عمره ان ما نكردسه في خزائننا لا ينفعنا وقت الضيق ، الزرع لا ينجح والمنازل الفخمه لا تحمينا ان لم نعط الله حقه ، وقد مجد هيكله بتجسده وحلوله فيه شخصيا (ب) « بل بروحي » نبوة زكريا اعسر النبوات فهما ، يتنبى فيها ملائكه ، هل شجعك الرب على الاقدام فافلحت بعد الفشل ؟ ان لم تفهم اية لا تحاول تفسيرها حسب عقلك بل استرشد الروح ! الغلبه لنا نحن المذلولين ما دمنا في حرب الرب ، هو يغلب بروحه ، عند قلة مواهبك وضعف ركبتيك يظل الانتصار على جانبك ان جعلت روح الرب نصيرك (ج) صيرورة الجبل سهلا ، ومتى نظرنا بعين الله تختفي الصعوبات وتظهر خدمته سهلة ، يرغب الرب ان يتمجد اليوم باظهاره قدرته في ضعفاتنا ، ابدأ صغيرا حقيرا مع الله غير مزدري بيوم الامور الصغيرة فتفلح وتفوز بالعلى

عدد الميلاد المصور

ستظهر مجلة « المياه الحية » فى شهر الميلاد مزدانة بحلة ميلادية بهية كما يلي :

(ا) تصدر فى ١٦ صفحة .

(ب) يضاف اليها غلاف ملون ذات ٤ صفحات .

(ه) تطبع بحبر اخضر على ورق سميك .

(د) تكون حافلة باناشيد الميلاد وترانيمه المطربة وقطعه وقصصه ومواعظه الروحية المنعشة .

(ه) تتزين بصور فوتوغرافية عن بيت لحم وجوارها وبالنجوم والاجراس والشمع والاغصان الميلادية الظريفة .

وعليه فستصبح هدية ميلادية قيمة لذا نلفت اليها انظار مشتركيها الاحباء والمدارس الاحدية وعموم المسيحين ونخبرهم اننا مستعدون على بيع المجلة لمن يوصي قبل اول كانون الاول على كمية لا تقل عن عشرين نسخة .

كل نسخة بنصف غرش فقط ٥ ملات

وبعد اول ديسمبر ستباع النسخة بغرش كامل ١٠ ملات

The Special Christmas Number

The «AL MIAH UL HAIYAH» Magazine for the CHRISTMAS month will appear in a brilliant festal attire, excelling in the following features:

1. It shall fill 16 pages
2. It shall have an additional coloured four page cover
3. It shall be printed with green ink on thick paper
4. It shall contain Christmas recitations, Carol stories and reviving spiritual sermons.
5. It shall be illustrated with photographs of Bethlehem and neighbourhood and decorated with the most charming Christmas Stars, bells, candles and branches.

It shall therefore make a fitting Christmas present. To which we call the attention of our dear Subscribers, of the Sunday schools and of all Christian Brethren. To those who will order before December 1st, not less than 20 copies we shall be glad to sell them the Magazine

ONLY FOR 5 MILS PER COPY

After the first of December 10 Mils per copy

THE INTERNATIONAL UNIFORM S. S. LESSONS

IN ARABIC

THE AL MIAH UL HAIYAH magazine

is giving the I. U. S. S. lessons, the Golden Text and a GIST of the lesson IN ARABIC. Your S. S. teachers and students ought to get a copy of the magazine. Order it for them or let them subscribe for it!

ONLY 100 Mils per Year

LESS THAN 1 Piaster a Month

With this COPY you are getting the 7th number of the magazine. Do please send in your SUBSCRIPTION!